

Pro

Chapter 2

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
אִתְּךָ : תִּצְפֹּן וּמִצְוֹתַי אֲמַרְי תִּקַּח אִם־ בְּנִי
contigo atesoras y-mis-mandamientos mis-palabras recibes si Hijo-mío
[H0854](#) [H6845](#) [H4687](#) [H0561](#) [H3947](#)

Hijo mío, si tomares mis palabras, y mis mandamientos guardares dentro de ti,

2
לְתִבְנוּנָה: לְבָבְךָ תִּטָּה אָזְנוֹךָ לְחֻכְמָה לְהִקְשִׁיב
al-entendimiento tu-corazón inclina tu-oído a-la-sabiduría para-inclinar
[H8394](#) [H5186](#) [H0241](#) [H2451](#) [H7181](#)

Haciendo estar atento tu oído á la sabiduría; si inclinares tu corazón á la prudencia;

3
קוֹלְךָ: תִּתֵּן לְתִבְנוּנָה תִּקְרָא לְבִינָה אִם־ כִּי
tu-voz das al-entendimiento clamas a-la-inteligencia si Porque
[H5414](#) [H8394](#) [H7121](#) [H0998](#)

Si clamares á la inteligencia, y á la prudencia dieres tu voz;

4
תַּחֲפֹשֶׁנָּה: וְכַמְטֻמוֹנִים כַּכֶּסֶף תִּבְקָשֶׁנָּה אִם־
la-escudriñas y-cómo-a-tesoros como-a-la-plata la-buscas Si
[H2664](#) [H4301](#) [H3701](#) [H1245](#)

Si como á la plata la buscares, y la escudriñares como á tesoros;

5
תִּמְצָא: אֱלֹהִים יָדַעַת יְהוָה יִרְאַת תָּבִין אִז
hallarás Elohim y-conocimiento-de YHWH temor-de entenderás Entonces
[H4672](#) [H0430](#) [H1847](#) [H3068](#) [H3374](#) [H0995](#)

Entonces entenderás el temor de Jehová, y hallarás el conocimiento de Dios.

6
וּתִבְנוּנָה: דָּעַת מִפִּי חֻכְמָה יָתֵן יְהוָה כִּי־
y-entendimiento conocimiento de-su-boca sabiduría da YHWH Porque
[H8394](#) [H1847](#) [H6310](#) [H2451](#) [H5414](#) [H3068](#)

Porque Jehová da la sabiduría, y de su boca viene el conocimiento y la inteligencia.

7
הֵם: לְהִלְכִי וְיִצְפֹּן (וְיִצְפֹּן) לְיֹשְׁרִים
en-integridad para-los-que-andan escudo sabiduría-sana para-los-rectos guarda [y-guarda]
[H8537](#) [H1980](#) [H4043](#) [H8454](#) [H3477](#) [H6845](#) [H6845](#)

El provee de sólida sabiduría á los rectos: es escudo á los que caminan rectamente.

8
יִשְׁמֶר: (חֲסִידָיו) חֲסִידוֹ וְדֶרֶךְ מִשְׁפָּט אֲרָחוֹת לְנֹצֵר
preserva sus-piadosos [sus-piadosos] y-camino-de justicia sendas-de para-guardar
[H8104](#) [H2623](#) [H2623](#) [H1870](#) [H4941](#) [H0734](#) [H5341](#)

Es el que guarda las veredas del juicio, y preserva el camino de sus santos.

9
טוֹב: מִעֲגַל־ כָּל־ וּמִיֶּשֶׁת׃ וּמִשְׁפָּט צֶדֶק תָּבִין אִז
buena senda toda y-rectitud y-juicio justicia entenderás Entonces
[H4570](#) [H3605](#) [H4339](#) [H4941](#) [H6664](#) [H0995](#)

Entonces entenderás justicia, juicio, y equidad, y todo buen camino.

יָנַעַם: לְנַפְשְׁךָ וְדַעַת בְּלִבְךָ חֲכָמָה תִּבּוֹא כִּי 10
 sea-agradable a-tu-alma y-conocimiento en-tu-corazón sabiduría entre Cuando
[H5276](#) [H5315](#) [H1847](#) [H2451](#) [H0935](#)

Cuando la sabiduría entrare en tu corazón, y la ciencia fuere dulce á tu alma,

תִּנְצְרֶכָה: תְּבִנָּה עָלֶיךָ תִּשְׁמֶר מִזְמָה 11
 te-preservará entendimiento sobre-ti te-guardará Discreción
[H5341](#) [H8394](#) [H8104](#) [H4209](#)

El consejo te guardará, te preservará la inteligencia:

תִּהְפְּכוֹת: מְדַבֵּר מֵאִישׁ רָע מִדֶּרֶךְ לְהַצִּילֶךָ 12
 perversidades que-habla del-hombre mal de-camino-de para-librarte
[H8419](#) [H1696](#) [H0376](#) [H1870](#) [H5337](#)

Para librarte del mal camino, de los hombres que hablan perversidades;

חֹשֶׁךְ: בְּדַרְכֵּי לָלֶכֶת יָשָׁר אֲרָחוֹת הַעֲזָבִים 13
 tinieblas en-caminos-de para-andar rectitud sendas-de Los-que-abandonan
[H2822](#) [H1870](#) [H3212](#) [H3476](#) [H0734](#)

Que dejan las veredas derechas, por andar en caminos tenebrosos;

רָע: בְּתִהְפְּכוֹת יִגִּילוּ רָע לַעֲשׂוֹת הַשִּׂמְחִים 14
 mal en-las-perversidades-de se-regocijan mal de-hacer Los-que-se-alegran
[H8419](#) [H1523](#) [H8056](#)

Que se alegran haciendo mal, que se huelgan en las perversidades del vicio;

בְּמַעְגְּלוֹתָם: וְנִלְוִיִּם עֲקָשִׁים אֲרָחוֹתֵיהֶם אֲשֶׁר 15
 en-sus-sendas y-desviados son-torcidos caminos Cuyos
[H4570](#) [H3868](#) [H6141](#) [H0734](#)

Cuyas veredas son torcidas, y torcidos sus caminos.

הַחֲלִיקָה: אֲמַרְיָה מִנְּכַרְיָה זָרָה מֵאִשָּׁה לְהַצִּילֶךָ 16
 halaga que-sus-palabras de-la-extranjera extraña de-la-mujer para-librarte
[H0561](#) [H5237](#) [H0802](#) [H5337](#)

Para librarte de la mujer extraña, de la ajena que halaga con sus palabras;

אֱלֹהֵי בְרִית וְאֶת-נְעוּרֶיהָ אֱלֹן הַעֲזָבָת 17
 su-Elohim pacto-de y-(marca-de-objeto) su-juventud al-compañero-de La-que-abandona
[H0430](#) [H1285](#) [H0853](#)

שָׁכַחָה: olvida
[H7911](#)

Que desampara el príncipe de su mocedad, y se olvida del pacto de su Dios.

מַעְגְּלוֹתֶיהָ: רְפָאִים וְאֶל-בֵּיתָה מוֹת אֶל-שָׁחָה כִּי 18
 sus-sendas los-muertos y-hacia su-casa la-muerte hacia se-inclina Porque
[H4570](#) [H7496](#) [H0413](#) [H4194](#) [H0413](#) [H7743](#)

Por lo cual su casa está inclinada á la muerte, y sus veredas hacia los muertos:

חַיִּים: אֲרָחוֹת יִשְׁיִנוּ וְלֹא-יָשׁוּבוּן לֹא בָּאֵיהָ כָּל- 19
 vida sendas-de alcanzarán y-no volverán no los-que-entran-a-ella Todos
[H0734](#) [H5381](#) [H3808](#) [H7725](#) [H3808](#) [H0935](#) [H3605](#)

Todos los que á ella entraren, no volverán, ni tomarán las veredas de la vida.

לְמַעַן	תֵּלֵךְ	בְּדֶרֶךְ	טוֹבִים	וְאַרְחוֹת	צְדִיקִים	וְשָׁמַר:	20
Para-que	andes	en-camino-de	buenos	y-sendas-de	justos	guardes	
H4616	H3212	H1870		H0734	H6662	H8104	

Para que andes por el camino de los buenos, y guardes las veredas de los justos.

כִּי־	יִשְׁרָיִם	יִשְׁכְּנוּ	אֶרֶץ	וְתַמְיָמִים	יֵתְרוּ	בָּהּ:	21
Porque	los-rectos	habitarán	la-tierra	y-los-íntegros	permanecerán	en-ella	
	H3477	H7931	H0776	H8549	H3498		

Porque los rectos habitarán la tierra, y los perfectos permanecerán en ella;

וְרָשָׁעִים	מֵאֶרֶץ	יִכָּרְתוּ	וּבוגֵדִים	יִסָּחוּ	מִמֶּנָּה:	פ	22
Pero-los-impíos	de-la-tierra	serán-cortados	y-los-traidores	serán-arrancados	de-ella	P	
H7563	H0776	H3772	H0898	H5255			

Mas los impíos serán cortados de la tierra, y los prevaricadores serán de ella desarraigados.